

Patrocinador principal



PER OBTENIR-NE INFORMACIÓ PODEU

consultar el web de la Mercè  
[www.bcn.es/merce](http://www.bcn.es/merce)

telefonar al 010 de Barcelona Informació  
de dilluns a dissabte, de 8.00 a 22.00 h  
(el preu de la trucada és de 0,55 e / 3 min)  
adreçar-vos a les oficines d'informació  
del Palau de la Virreina (la Rambla, 99),  
a les oficines d'informació dels districtes  
i a la de plaça de Sant Jaume.

PREPARA'T! ARRIBA

La Mercè

04!



Ajuntament de Barcelona

el Periódico

# Índex del programa

Presentació del cartell	[02]	Bogeria sobre rodes	[36]
		Mercè a banda	[37]
<b>1. Mercè Focs</b>		Festival MixTurArts	[37]
VII Festival Pirotècnic Internacional	[05]	Transformació morfològica de les quatre barres	[38]
Piromusical. La Mercè del Fòrum	[06]	Actuem! Un altre món és possible	[38]
<b>2. Mercè Tradició</b>		<b>5. Mercè Participació</b>	
Toc d'inici	[10]	El Passeig de les Persones	[40]
Matí de Festa Major	[10]	IX Mostra d'Associacions	[42]
Cavalcada de la Mercè	[12]	Gimcana TMB de la Mercè	[43]
Gegants	[13]	Portes obertes als museus	[43]
Castells	[14]	Portes obertes al Palau de Capitanía	[44]
Dracs i diables	[14]	Benvingut, CosmoCaixa!	[44]
Corefoc	[15]	Els teatres, de festa	[44]
Mercèdansa	[16]	Fotomercè 2004	[45]
Esbarts dansant l'imaginari	[16]	Concurs infantil	[46]
Matí bastoner	[16]	Dibuixem la Mercè	
Sardanes	[16]	Marató de donacions de sang	[46]
L'Empordà a Barcelona	[17]	VI Mostra de Puntaires	[47]
S'Estol del Rei en Jaume	[18]	XI Festa del Col·leccionisme	[47]
Exposicions	[18]	El pa del Fòrum: degustació	[47]
		Exposició: els balls de la Mercè	[44]
<b>3. Mercè Música</b>		12è Festival de Polípoesia de Barcelona	[48]
BAM	[21]	Festa Àsia	[48]
La Cien, en viu	[25]	La Mercè a Can Dragó	[49]
Mercèfolk	[26]	Festa Major al Poble Espanyol	[50]
Viatge per la Mediterrània (100 anys d'Orfeo Gracienc)	[27]	Esports	[51]
20 anys de PICAP	[27]	<b>6. La Festa al Cel</b>	
Nits de música electrònica al Maremagnum	[28]	Trobada internacional d'estels	[54]
La Mercè al Harlem Jazz Club	[28]	Trobada de globus aerostàtics i exhibició de paramotors	[54]
14è Festival l'Hora del Jazz – Memorial Tete Montoliu	[29]	Les arts al cel	[54]
Rumba i balls de festa major	[29]	Barcelona Flysurf Festival	[55]
Havaneres	[29]	Exhibició d'aeromodelisme	[55]
Bandes, cobles i orquestres	[31]	Festival aeri	[55]
Cant coral	[31]	Paella popular La Sirena	[55]
Concert de carilló	[31]		
<b>4. Mercè Arts de Carrer</b>		<b>Gràcies a tots</b>	[56]
Mercè de conte	[34]	<b>L'equip de la Mercè</b>	[58]
El portal dels petits	[35]		
Trobada d'artistes de barret	[36]		



La porta de la festa torna a estar oberta. Del 23 al 26 de setembre, la Mercè us convida a participar en tot un seguit d'activitats en les quals la participació ciutadana és la protagonista, omplint els carrers, les places, el mar, les biblioteques, els teatres, els museus... Aquesta Mercè s'allarga enguany fins al cap de setmana del 2 i 3 d'octubre, amb una variada oferta que ens proposa la Festa al Cel.

Sortir al carrer, admirar la feina de barcelonins i barcelonines que es vesteixen de diable, d'altres que toquen al BAM, o que posen el barret a terra i fan malabars esperant unes monedes... En aquests dies, entre la calor i la tardor, la Mercè recull les millors idees de Barcelona, i les barreja amb les de grups i artistes vinguts de la Mediterrània i més enllà, en una festa tan local com oberta al món. Centenars d'activitats que us faran triar entre totes elles. I tot, en un gran pacte ciutadà per ocupar l'espai públic, participar i gaudir plegats d'una festa que barreja les nostres tradicions amb activitats que han anat agafant pes i protagonisme al llarg dels anys. La Mercè proposa cultura, diversió, participació..., però ens recorda que la festa és també convivència i respecte mutu entre els que compartim la mateixa ciutat.

Serà una Mercè molt especial, perquè, de la seva mà, el Fòrum dirà l'última paraula, farà l'últim gest a Barcelona el pròxim diumenge 26, a través del Piromusical. Les platges seran l'escenari d'un gran espectacle en el qual el planeta i les cultures que l'habiten sonaran plegats sota la llum d'un castell de focs inèdit. Serà el punt final del Fòrum i el punt i seguit d'una ciutat que, després de la Mercè, posarà en pràctica tot el que en aquests 141 dies de trobada i d'intercanvi ha estat vivint de manera molt intensa.

Bona Festa Major!

**Joan Clos i Matheu**  
Alcalde de Barcelona

## EL CARTELL

Perejaume reflexiona sobre les arrels i el futur de la nostra societat

Cap a on va Barcelona? Perejaume (Sant Pol de Mar, 1957) explora les respostes en un cartell ple d'interrogants situat, diu, "entre l'humor i la metafísica". "El turisme ha esdevingut un fenomen central en la nostra ciutat i el nostre país", sosté l'artista. Per això proposa una reflexió sobre els fonaments agraris de la nostra cultura, en contrast amb les formes de vida actuals, cada vegada més superficials, despreses i mediàtiques. Des d'un pedestal d'estàtua hinduista –símbol de la multiculturalitat de la Mercè–, Perejaume desferma una reflexió profunda sobre la societat a la qual ens dirigim. És una invitació a tocar de peus a terra?

Núria Amorós Pera / Fotomercé 1999



# Mercè focs

VII Festival Pirotècnic  
Internacional de Barcelona

Piromusical



# VII Festival Pirotècnic Internacional

**DIJOUS 23 / 22.00 h**  
Platja de la Barceloneta

## Pirotècnia Caballer (Llíria, València)

Fundada el 1880, aquesta empresa és potser una de les que millor representa el tradicional estil dels focs valencians. Són experts en la creació d'espectacles de gran força, on el ritme i la contundència són l'element principal.

**DIVENDRES 24 / 22.00 h**  
Platja de la Barceloneta

## La Rosa Lorenzo (Itàlia)

El treball de tres generacions és la base del prestigi d'aquesta empresa siciliana. La Rosa, igual que Pirotècnia Caballer, fabrica els seus propis enginys pirotècnics. Aposten per l'ús de colors vius i per estels lluminosos de gran calibre.

Tot i que els focs es disparen des de la platja de la Barceloneta, un bon lloc per veure'ls serà el Port Vell. Allí gaudireu d'una bona visibilitat i sereu més a prop del rovell de l'ou de la Mercè!

**DISSABTE 25 / 22.00 h**  
Platja de la Barceloneta

## Feerie (França)

Amb 12 anys de vida, Feerie és un bon exemple dels nous corrents pirotècnics sorgits a França als anys 90. El seu objectiu principal és el disseny de grans arquitectures de llum, on el moviment de les espurnes es converteix en part essencial de l'espectacle.

**Quan acabi aquest espectacle, i com a cloenda del Festival, l'Equip Europeu de Paramotors farà una actuació nocturna sobre la platja de la Barceloneta.**

### Veredicta telefònic

El Festival Pirotècnic Internacional de Barcelona us reserva novament un espai perquè hi digueu la vostra: quin dels tres focs que concuren us ha agradat més?

### Voteu amb missatges SMS!

Més informació a partir de setembre

# Piromusical

## La Mercè del Fòrum

DIUMENGE 26 / 21.30 h

Platges



### Els 20 minuts més intensos de foc al cel

Acompanyat de la Mercè, el Fòrum arriba al seu punt final amb un Piromusical que sorgirà del mar des del qual, durant segles, Barcelona s'ha projectat a la resta del món.

Des del recinte del Fòrum fins al Port Olímpic, 80 catamarans i 15 vaixells s'aplegaran en un arc de gairebé dos quilòmetres per donar llum a un espectacle històric que clourà la trobada mundial del diàleg.

Els responsables artístics d'aquest Piromusical són la Pirotècnia Igual –sempre present a la Mercè– i el Groupe F, autors de focs excepcionals, com els que van servir per clausurar els Jocs Olímpics del 92, l'Expo de Lisboa o l'obertura de l'Any Gaudí a la Sagrada Família.

### Instruccions per viure aquest Piromusical

On cal anar per veure un Piromusical que es podrà veure des de tota la ciutat? Si el voleu seguir de prop, haureu de desplaçar-vos al litoral. Us recomanem especialment les platges següents:

- el Bogatell
- la Mar Bella
- la Nova Mar Bella
- i la gran esplanada de la FERIA de Abril, entre Bac de Roda i Josep Pla (sense sorra!)

Si preferiu veure'l terra endins, n'hi haurà prou que trieu qualsevol punt des d'on es vegi el mar, com ara:

- els terrats
- el Castell de Montjuïc
- Collserola
- i la resta de platges de la ciutat

### I la música?

Us sorprendrà: en ella, totes les cultures sonaran plegades a través d'instruments de tot el món que s'uniran amb la música dels elements: l'aigua, la terra, el vent... La podreu escoltar per megafonia des del Port Vell fins al recinte del Fòrum.

I si no aneu a les platges..., emporteu-vos-la posada! Les ràdios públiques (Canal Fòrum) emetran en directe la música de l'espectacle.





# Mercè tradició

Toc d'inici  
Matí de Festa Major  
Cavalcada de la Mercè  
Gegants  
Castells  
Dracs i diables  
Correfoc  
Mercèdansa

Esbarts dansant l'imaginari  
Matí bastoner  
Sardanes  
L'Empordà a Barcelona  
S'Estol del Rei en Jaume  
Exposicions

# Toc d'inici

Que comenci la festa! Amb aquestes paraules, pronunciades després del pregó, l'alcalde declara inaugurada la Mercè. Les bèsties més històriques i també els gegants surten al carrer a celebrar-ho!

**DIJOURS 23 / 19 h**  
Palau de la Virreina

## Seguici inaugural

**Recorregut:** Palau de la Virreina, la Rambla, Ferran, plaça de Sant Jaume

**DIJOURS 23 / 19.45 h**  
Plaça de Sant Jaume

## Toc d'inici i repic de campanes

En el seguici inaugural i el toc d'inici, **hi participen:** Gegants de la Ciutat, Capgrossos Macers, Gegants del Pi, Bestiari Històric de Barcelona (l'Àliga, el Lleó, la Mulassa, el Bou, la Vibria, el Drac, la Tarasca i els Cavallets Cotoners), Gegants de Santa Maria del Mar, Ministrils del Camí Ral i els diables de les colles de la Coordinadora de Diables de Barcelona.

## Joves figures per a un seguici ancestral

Tot i les arrels històriques que tenen, la majoria de les figures que integren el seguici popular de Barcelona es van recrear entre finals dels 80 i començaments dels 90, en un esforç per recuperar les tradicions barcelonines.

# Matí de Festa Major

El dia de la Mercè, Ciutat Vella es desperta a cop de gralla i de trabuc. Seguint la tradició, la plaça de la Mercè pren el protagonisme, i posteriorment el cedeix a l'espai on Barcelona celebra els seus grans moments: la plaça de Sant Jaume.

**DIVENDRES 24 / 8.30 h**  
Plaça de la Mercè

## Matinades de grallers

**Recorregut:** plaça de la Mercè, carrers del barri Gòtic, plaça de Sant Jaume

**Hi participen:** Vocalia de Música de la Coordinadora de Geganters de Barcelona i colles de grallers dels diferents grups de cultura popular de la ciutat

**DIVENDRES 24 / 10 h**  
Avinguda de la Catedral

## Galejada trabucaire

**Recorregut:** avinguda de la Catedral, plaça Nova, Bisbe, plaça de Sant Jaume

**Hi participen:** Germandat de Trabucaires de Sant Andreu i Trabucaires d'en Perot Rocaguinarda

**DIVENDRES 24 / 10.30 h**  
Basílica de la Mercè

## Missa concelebrada

**DIVENDRES 24 / 10.30 h**  
Plaça de Sant Jaume

## Matí gegant

Vegeu "Gegants" (pàg. 13)

**DIVENDRES 24 / 12 h**  
Plaça de la Mercè

## Seguici d'autoritats

A les 12.15 h, solemne **Ball de l'Àliga i dels Gegants de la Ciutat**

**Recorregut:** plaça de la Mercè, Ciutat, plaça de Sant Jaume, Ferran, la Rambla, Palau de la Virreina

**Hi participen:** Gegants de la Ciutat, Gegants del Pi, Capgrossos Macers, Bestiari Històric de Barcelona (l'Àliga, el Lleó, la Mulassa, el Bou, la Vibria, el Drac, la Tarasca i els Cavallets Cotoners), Gegants de Santa Maria del Mar, Bastoners de Gràcia, David Puerta (flabiol), Tres Quartans dels Cotoners, Ministrers de la Ciutat, Ministrers del Camp, Ministrils de la Vila Nova i Ministrers de Lleida

**DIVENDRES 24 / 12.30 h**  
Plaça de Sant Jaume

## Matí casteller

Vegeu "Castells" (pàg. 14)

## El protocols de l'Àliga

L'Àliga és la figura més elevada del Bestiari i, antigament, només les poblacions amb rang de ciutat en podien tenir una. Per això està subjecta a protocols molt estrictes. Fixeu-vos-hi: el matí de Festa Major, i en senyal de respecte, l'Àliga no començarà el seu ball fins que l'alcalde no sigui dalt del balcó de l'Ajuntament.



Oscar Palomares Aceñero / Fotomercè 2003



# Cavalcada de la Mercè

**DIVENDRES 24 / 18 h**  
Plaça de Catalunya

## Cavalcada de la Mercè: una barretina i una espardenya

Realitat i ficció. Salvador Dalí i En Patufet. El 2004 ha anat aplegat un conjunt d'actes en record d'aquests populars personatges. La Cavalcada de la Mercè s'hi afegeix, adoptant la barretina i l'espardenya com a símbols d'aquest homenatge conjunt.

**Recorregut:** plaça de Catalunya, la Rambla, Ferran, plaça de Sant Jaume, Via Laietana, avinguda de la Catedral

**Bloc 1: Barcelona i el seu Seguici Popular**  
Gegants de la Ciutat, del Pi, de Santa Maria del Mar i Bestiari Històric de Barcelona (l'Àliga, el Lleó, la Mulassa, el Bou, la Víbria, el Drac, la Tarasca i els Cavallets Cotoners)

**Bloc 2: Dalí**  
Comparsa Dalí Carnestoltes, Gegants Gal·la i Dalí (Figueres), Gegants de la Ciutat de Figueres i de Torroella de Montgrí

**Bloc 3: Catalans il·lustres**  
Capgrossos Gaudí, Gegants Charlie Rivel (Cubelles), Pau Casals (el Vendrell), Cugat i Nina (Girona), Mari Sant Pere (Poble Espanyol), Jujol (Sant Joan Despí), Guerrers de la Pedrera, Virrei Amat i Virreina (Vacarisses), Crespina (Barcelona), Perot lo Lladre del Pi, Carrascllet (Reus) i Joan Gamper (Nou Camp)

**Bloc 4: Els nostres avantpassats**  
Íbers de Santa Coloma de Gramenet, Romans de Sant Adrià de Besòs, Egipcis de Cassà de la Selva, Grecs de l'Hospitalet, Gegants de Sant Pol de Mar, de Perpinyà, de Vilajuïga, d'Avinyó, de Reus, Tolc del Clot i Gegants de Plaça Nova

**Bloc 5: Patufet**  
Patufet de Palau de Plegamans, Nan Cu-cut i capgròs Patufet de la plaça Nova, Tinet del Casc Antic, Gegants Quasians de l'Eixample, Gegants de Sarrià, l'Excursionista de Sarrià, Gegants de Gràcia, Capgrossos de Gràcia, Gegants del Guinardó, de Xerrac, de Sant Andreu i Gegants de la Vall de Pineta

**Bloc 6: Abans de la barretina**  
Gegants Nous de Casa de Caritat, Gegants del Pi, Gegants de Sant Pere de les Puel·les, Gegants del carrer Princesa, Sr. Partegàs el Rei de la Màgia (carrer Princesa), Gegants de les Corts, de Gràcia, de Poblenou, Lloro del 36, Gegants de Calassanç i de les Colònies Jordi Turull

## Concerts en ruta

Al llarg de l'itinerari de la cavalcada, diferents grups de folk s'encarregaran d'animar l'espera:

**18 h / Plaça de Sant Jaume**  
Els Groullers de Figueres

**19 h / Palau de la Virreina**  
Banda Sagana (Piemont)

**19.30 h / Avinguda de la Catedral**  
Ball folk amb Xarop de Canya

**Bloc 7: Després de l'espardenya**  
Gegants del Casc Antic, Nous de Sants, Gegantó Pol de Sants, del Raval, Quimeta Angels del Raval, Nan Manolito, Gegants de la Barceloneta, del barri de Sant Antoni, de la Sagrada Família, del Poblesec, Gegantó Quimet del Poblesec, Gegants de la Marina i del Camp Nou

**Amb els espectacles mòbils de:**  
Xirriquiteula: "Girafes"  
El Sidral: "Cor machine"  
La Industrial Teatrera: "La Mota"  
La Tal: "Next"  
Pentina el Gat: "S"  
Pep Callau: "Opera Street"



Manuel A. Raigada / Fotomercè 2003

# Gegants

**DIVENDRES 24 / 10.30 h**  
Plaça de Sant Jaume

## Matí gegant

Passejada de nans i gegants i mostra de balls.

**Recorregut:** plaça de Sant Jaume, Ferran, plaça Reial (a les 11.15 h, mostra de balls), la Rambla, Cardenal Casañas, plaça i carrer del Pi, Cucurulla, Portal de l'Àngel, Santa Anna

**DIVENDRES 24 / 22 h**  
Plaça dels Àngels

## Xambanga de gegants

Passejada nocturna de gegants

**Recorregut:** plaça dels Àngels, la Rambla, Ferran, plaça de Sant Jaume

Vegeu també: "Cavalcada de la Mercè" (pàg. 12), "Exposicions" (pàg. 18), "L'Empordà a Barcelona" (pàg. 17).

Al punt de mitjanit, els gegants entraran a la plaça de Sant Jaume per lluir-se en una festa plena d'animació!

# Castells

**DIVENDRES 24 / 12.30 h**

Plaça de Sant Jaume

## Matí casteller

**Hi participen:** Castellans de Barcelona, Castellans de Sants, Castellans de la Vila de Gràcia, Castellans del Poble-sec, Castellans de la Sagrada Família i Castellans de Sarrià

### 35 anys de castellers de Barcelona

L'any 1969 es fundaven els castellers de Barcelona, que avui ja signen castells de fins a 9 pisos. Amb el temps, cinc barris han creat colles pròpies: Sants, Vila de Gràcia, Poble-sec, Sagrada Família i Sarrià.

**DIUMENGE 26 / 11 h**

Plaça de Sant Jaume

## Exhibició de falcons

Concentració prèvia a l'avinguda de la Catedral (10.30 h) i cercavila fins a Sant Jaume

**Hi participen:** Falcons de Barcelona i Falcons de Vilanova i la Geltrú

**DIUMENGE 26 / 12 h**

Plaça de Sant Jaume

## Exhibició castellera

Amb cercavila prèvia (11 h) des de la Rambla

**Hi participen:** Castellans de Barcelona, Minyons de Terrassa i Castellans de Vilafranca

Vegeu "Exposicions" (pàg. 18)

# Dracs i diables

**DIVENDRES 24 / 22 h**

Plaça de Sant Jaume

## Nit de les bèsties

Passejada de dracs i bèsties de foc

**Recorregut:** plaça de Sant Jaume, Ferran, la rambla, plaça Reial, Ferran, plaça de Sant Jaume

**DISSABTE 25 / MATÍ**

Moll de la Fusta (Correus)

## Matí del diable

Els diables de Barcelona volen obrir-se a la ciutat. Durant tot el matí de dissabte, les colles de la Coordinadora de Diables de Barcelona celebren una mostra del món diabòlic plena de malabars, espurnes i butlletes d'inscripció per si us voleu unir a les seves files...

**DIUMENGE 26**

## La tarda dels petits diables

17 h **La petita tabalada**

**Recorregut:** la Rambla (Canaletes), Portaferrissa, Boters, plaça Nova

17.30 h **Tallers i animació infantil**

Plaça Nova

19.30 h **Correfoc dels petits diables**

Avinguda de la Catedral

# Correfoc

**DISSABTE 25 / 19 h**

Moll de la Fusta (Correus)

## Tabalada del Correfoc

**Recorregut:** la Rambla, Ferran, plaça de Sant Jaume

**DISSABTE 25 / 20.15 h**

Plaça de Sant Jaume

## Correfoc

Els trabucaires de la ciutat donen, a cop de trets, la benvinguda als diables. És el senyal: encapçalades pel Mascle Cabró, les criatures del foc surten de la Porta de l'Infern...

**Recorregut:** plaça de Sant Jaume, Jaume I, Via Laietana, Pla de Palau (ceptrotada final)

**Hi participen:** Germandat de Trabucaires de Sant Andreu, Trabucaires d'en Perot Rocaguinarda, Combo Atabalament, Drac de Figueres, Arpella del Barri gòtic, Drac de Sarrià, Drac de Sant Josep de Calassanç, Porca de Sant Antoni, Drac del Coll-Gaudiamus, Tolc del Clot, Sagresaura de Barcelona, Drac de l'Ateneu Popular de Nou Barris, Vibria del Poblenou, Drac de Gràcia, Dofí del Casc Antic, Drac de la Guineueta, Rata de Bellvitge, Tarasca de Barcelona, Vibria de Barcelona, Mulassa de Barcelona, Drac de la Ciutat Vella de Barcelona, Drac de Santa Coloma de Gramenet, Drac d'Horta i el Carmel, Colla de Diables de la Florida, Tarascaires de Barcelona, Malignes del Guinardó, Diables del Barri Gòtic, del Carmel, Malèfica del Coll, Diabòlica de Gràcia, Diables del Club Bellvitge, Diables del Port, del Poblenou, del Casc Antic, de l'Esquerra de

l'Eixample, Cabrònica del Nord, Diables de Nou Barris, del Poble-sec, grup KABRA, Diables de l'Hospitalet, d'Ítaca, de la Barceloneta, del Clot, de la Guineueta, Colla Vella de Gràcia, Bocs de Can Rosés, Diables de Sants, de Les Corts, Satànica de Sant Andreu, La Quinta Forca, Ducs de Torroella, Folcat Diabòlic de l'Hospitalet, Skamot Diabòlic de Santa Eulàlia, Trínifoc i Badalona Bèsties de Foc.

### No val a badar!

Per participar en el Correfoc, és obligatori respectar les recomanacions següents:

- **Cal portar vestuari adequat:** roba de cotó de coll tancat, màniga llarga, mocador de coll, barret, calçat flexible, lleuger i tancat, i taps a les orelles.
- **No llanceu aigua,** ja que la pólvora és imprevisible
- **Eviteu portar nens a les primeres files**
- **Si teniu una botiga** a l'itinerari del Correfoc, convé enretirar els tendals, tapar els vidres i abaixar les persianes.

Tot el públic que participa en el Correfoc és el responsable primer i únic dels accidents que hi puguin haver.

# Mercèdansa

## Mostra de balls tradicionals

**DIVENDRES 24 / 11 h**  
Avinguda de la Catedral

**DIVENDRES 24 / 19.30 h**  
Plaça de Sant Jaume

**Hi participen:** Ball de Bastons de Malpàs (Alta Ribagorça), Ball del Ciri d'Osor (la Selva), L'Espolsada de Premià de Dalt (Maresme), La Bolanquera i Ball de Nyacres de Roses (Alt Empordà), Treure Ball de Sant Feliu Sasserra (Bages) i Ball de la Garlanda de Vallbona d'Anoia (Anoia)

# Esbarts dansant l'imaginari

**DISSABTE 25 / 12.30 h**  
Avinguda de la Catedral

Coreografia d'unes tradicions amb molt de futur. Programa:

1. Tradició. Balls i puntejós
2. Festes majors
3. Diada de Sant Jordi
4. Havaneres
5. Catalans il·lustres Casals, Dalí i Gaudí
6. Contrapàs de la pau

Direcció artística i general: **Leo Quintanas**  
Arranjaments de cobla i composició: **Jesús Ventura**

**Hi participen:** Cobla Mediterrània, Nabi Cabespany (violoncel), Santi Molas (percussió) i 123 ballarins i membres de colles de cultura popular

## I per cloure el Mercèdansa... El galop de la Mercè

Una dansa oberta a tothom on l'únic que us cal és portar el mocador de casa!  
Plaça de Sant Jaume, 20.45 h.  
Amb la **Cobla Sabadell**

# Matí bastoner

**DIUMENGE 26**

11 h **Ball de bastons.** Plaça Reial

12 h **Cercavila bastoner**

**Recorregut:** plaça Reial, la Rambla, Portaferrissa, Boters, Plaça Nova, Bisbe, Pietat, Santa Clara, plaça del Re (actuació final)

**Hi participen:** Bastoners de l'Esbart Català de Dansaires, Bastoners de Barcelona - Esbart Comtal, Bastoners de Gràcia, Bastoners del Raval - Esbart Santa Eulàlia i Bastoners del Poblesec - Esbart Renaixença

# Sardanes

**DIJOUS 23 / 20 h**  
Plaça de Sant Josep Oriol

**Cobla empordanesa**

**DIVENDRES 24 / 12.15 h**  
Plaça de la Mercè

**Cobla Popular**

**DIVENDRES 24 / 18 h**  
Plaça de la Mercè

**Cobla Baix Llobregat**

**DISSABTE 25 / 18 h**  
Plaça de Sant Jaume

**Cobla Montgrins**

**DIUMENGE 26 / 11 h**  
Avinguda de la Catedral

**54è Concurs de Colles Sardanistes**  
**Cobla Bellpuig**

# L'Empordà a Barcelona

Cada any, la Mercè rep la visita de les tradicions pròpies d'una comarca catalana. Enguany, coincidint amb l'Any Dalí, l'elecció estava més que assegurada: l'Empordà, la comarca mare de la sardana, visita Barcelona.

**DIUMENGE 26 / 12 h**  
Plaça del Rei

**Tallers de danses de Roses i cobla 3/4.com (Alt Empordà)**

**DIUMENGE 26 / 13 h**  
Avinguda de la Catedral

**Trencats i seguits**

Recull de danses que han format part de la història de la sardana: contrapassos, en-

trades de ball, sardanes curtes, llargues, de punts lliures...

**Hi participen:** Esbart Montgrí, Cobla Bellpuig i Cobla Tres Quarts del Tarí

## Viatge als orígens de la sardana

La sardana actual es va ballar per primera vegada a Torroella de Montgrí ara fa 160 anys. D'on venia aquesta dansa? Com ha evolucionat? L'espectacle **Trencats i seguits** dona respostes.

Ana Muñoz Muñoz / Fotomercè 2003



**DIUMENGE 26 / 18 h**

La Rambla (Palau de la Virreina)

## Cercavila de l'Empordà

**Recorregut:** palau de la Virreina, la Rambla, Ferran, plaça de Sant Jaume

**Hi participen:** Seguici de Figueres (Gegants de la Ciutat de Figueres, Gegants Gala i Dalí, Gegantona Tramuntana, Drac de Figueres, Bou de Figueres, Berruga i altres capgrossos de la ciutat), Gegants de Torroella de Montgrí, Grallers del Montgrí, Gegants de la Ciutat, l'Àliga de Barcelona, Grallers la Pessigolla i Ministrils de Figueres

**DIUMENGE 26 / 18.30 h**

Plaça de Sant Jaume

## Balls del Seguici de Figueres

**Amb concert-ball posterior**

Igual que Barcelona, altres poblacions han recuperat les seves figures tradicionals, que reunides en un seguici, presideixen les festes majors. Figueres n'és un bon exemple.

Vegeu també "Havaneres" (pàg. 29) i "Mercèfolk" (pàg. 26)

## S'estol del Rei en Jaume

Amb l'objectiu de recuperar les tradicions de Mallorca, l'Ajuntament d'Alcúdia va crear S'Estol del Rei en Jaume: un grup de nou imatges que encarnen personatges històrics, populars o mítics de l'illa.

**DIVENDRES 24 / 12.00 h**

Plaça del Rei

**DISSABTE 25 / 18.00 h**

Palau de la Virreina

Aquesta és una de les poques oportunitats per veure aquests gegants, amb més de 200 anys d'història, que rarament surten a passejar a fora de la seva vila. Els acompanyen un grup de músics paisans: els Grallers del Montgrí.

## Exposicions

**DEL 13 AL 23 DE SETEMBRE**

Pati Manning

**Els Gegants de Barcelona**

Dimarts 21 / 20 h

Taula rodona: Objectiu: els gegants.

### Món gegant

Sabíeu que a Londres treuen a passejar un gegant decapitat? I que al Nepal els cremen com si fossin una falla? Aquesta exposició s'acompanya de la mostra fotogràfica **Gegants del Món**, on podreu conèixer els altres gegants.

**DEL 13 AL 23 DE SETEMBRE**

**35 anys dels Castellers de Barcelona**

Centre cívic Pati Llimona

Pintures de **Josep Bestit** i fotografies de **Dani Codina**

**DEL 18 AL 26 DE SETEMBRE**

Palau de la Virreina

**Seguici popular de Barcelona**

**DEL 19 AL 26 DE SETEMBRE**

Ajuntament de Barcelona

**Dracs i Bestiari de Foc de Barcelona**



# Merçè música

BAM  
La Cien, en viu  
Mercèfolk  
Viatge per la Mediterrània  
(100 anys de l'Orfeó Gracienc)  
20 anys de PICAP  
La Mercè al Harlem Jazz Club  
Nits de música electrònica  
al Maremagnum

14è Festival l'Hora del Jazz –  
Memorial Tete Montoliu  
Rumba i balls de festa major  
Havaneres  
Bandes, cobles i orquestres  
Cant coral  
Concert de carilló  
Concert d'orgue

Tino Soriano / Fotomercè 2003



# BAM

## Barcelona Acció Musical

El BAM se centra en el que ja es coneix com el so de Barcelona: músiques sorgides dels barris i filles del mestissatge que es respira als seus carrers. Com a complement internacional d'aquesta aposta local, el BAM investiga propostes d'altres països i geografies, on la música i la cultura de club es converteixen en punt de trobada de gèneres i cultures.

### Rambla del Raval

Un gran escenari per al mestissatge musical

#### **DIJOUS 23 / 22.30 h**

Pastora (Barcelona, pop electrònic)  
Els Pets (Tarragona, pop-rock)

#### **DIVENDRES 24 / 22 h**

Muchachito Bombo Inferno  
(rumba-rock)  
Xerramequ Tiquis Miquis  
(Barcelona, rumba + funk + electrònica)  
Kinky Beat (Barcelona, reggae-hip hop)

#### **DISSABTE 25 / 22.30 h**

22.30 h  
Federico Aubele  
(Argentina, electrònica)  
23.30 h  
Fun-da-mental Dj's  
(Regne Unit, hip hop)  
24.30 h  
Ozomatli  
(EUA, fusió hip hop)

### Plaça del Rei

Els concerts més intimistes

#### **DIJOUS 23 / 21 h**

Sabina Witt (Barcelona, cantautora)  
Refree (Lleida, pop)  
Miqui Puig (Barcelona, pop)

#### **DISSABTE 25 / 22 h**

22 h  
NOLogo  
La música de Maurici Villavecchia  
(Barcelona, jazz)  
24 h  
Vértigo  
Dani Nel-lo presenta Vértigo  
(Barcelona, jazz)

#### **DIVENDRES 24 / 24 h**

Ganin Mirzo (Siria, world music)

El dijous 23 i el divendres 24, els concerts de la rambla del Raval tindran una prèvia de luxe: el britànic Charlie Gillet, autor del llibre *Historia del rock*. *El sonido de la ciudad* punxará una acurada selecció de música urbana al costat dels periodistes Lara López i Mingus B. Formentor.



## Avinguda de la Catedral

Les veus més personals

### DIJOUS 23 / 23 h

Lídia Pujol (Barcelona, cantautora)  
Mísia (Portugal, fados)

### DIVENDRES 24 / 23 h

Mastretta (Santander, instrumental contemporània)  
-M- (França, rock)

## Plaça de Catalunya

(Escenari 2). Presentació del disc:  
*Músiques Urbanes + a prop*

### DIJOUS 23

19.00 h Discipline L.L.  
(Barcelona, electrònica)  
19.45 h Fernando Lagreca  
(Barcelona, electrònica)  
20.30 h Linn Youki Project  
(Barcelona, post-rock)  
21.15 h Che Sudaka  
(Barcelona, mestissatge)  
22.00 h Soma Raza  
(Barcelona, funk)

### DIVENDRES 24

20.30 h Superputa (Barcelona, pop)  
21.15 h The Movidas (Barcelona, pop)  
22.00 h Le Petit Ramón  
(Barcelona, punk-rock)

### DISSABTE 25

20.30 h Icebend (Barcelona, acústic)  
21.15 h Songstore (Barcelona, pop)  
22.00 h Dorian (Barcelona, pop)

## Bikini, La Paloma, Sala Apolo

Cultura de club i independència  
de criteris

### DIMARTS 21 / Obertura de portes: 20 h Inici dels concerts: 21 h - Sala Apolo

Festa Inaugural BAM

The Onomoanon (EUA, folk-rock)  
Autor de Lucie (França, pop)  
Avril (França, pop electrònic)  
DJ COCO (Barcelona)  
Preu: 10 €. Venda a Ticktacket

### DIMECRES 22 / 21 h La Paloma

Asian Flavours

Govinda (EUA, psicodèlia urbana)  
Sidonie DJs (Barcelona, pop psicodèlic)  
DJ Ganesh (França, *asian sound*)  
DJ MOS-KO (Londres, *house progressiu*  
– *breaks asiàtics*)  
Preu: 12 € (anticipada), 15 € (taquilla)

### DIJOUS 23 / Obertura de portes: 19 h Inici dels concerts: 21 h - Sala Apolo

Les discogràfiques independents, BAM

Heike (Barcelona, pop) – Sinnamon  
Alex Torío (Barcelona, cantautor) –  
Sinnamon  
Bondage (Barcelona, pop) – Iguana Pop

### DIJOUS 23 / 00.00 h La Paloma

Fresh spanish hip hop

Bongo Lounge presenta:  
Dilema "Black style" & Kuntaka  
"Raíces" (Barcelona, *hip hop*)  
Preu: 8 €

**DIVENDRES 24 / Obertura de portes: 19 h**  
**Inici dels concerts: 21 h** - Sala Apolo

Les discogràfiques independents, al BAM

Mishima (Barcelona, pop electrònic) –  
Discmedi

Sesam-0 (Barcelona, pop minimalista) –  
Houston Party

Bubbles (Barcelona, psicodèlic) – Bib Bip  
Records

Balago (Barcelona, post-rock) – Foehn

**DIVENDRES 24 / 2.00 h**

La Paloma

Global Sound

Spiritualia (Barcelona, electrònica) –  
*resident:* Andy Dábula

*soundsystem:* Groovelab Barcelona

*live show:* Etnotronic

Preu: 8 €

**DISSABTE 25 / Obertura de portes: 19 h**

**Inici dels concerts: 20 h** - Sala Apolo

Les discogràfiques independents, al BAM

Sanpedro (Barcelona, pop) – Global

Les Philippes (Barcelona, pop-psicodè-  
lia) – B-Core

Top Models (Barcelona, rock) –  
Bib Bip Records

Meaws (Barcelona, so garatge) –  
No Tomorrow

**DISSABTE 25 / 2.00 h**

La Paloma

Nu Europa Beats

Rude DJ (Itàlia, BarrioBeat)

+ New Bled Vibrations (París, Franco-  
magrebi)

DJ Awal + MC Hicham

Preu: 8 €

**DIUMENGE 26**

Bikini

Las Niñas

(Andalusia, flamenc – música negra)

O'Funkillo (Andalusia, *funk*)

**La Bàscula**

Foc, 128

L'aposta més local en un centre que con-  
tinuament remou el panorama musical  
barceloní

**DIUMENGE 26**

18.00 h Fibla (Barcelona, electrònica)

19.00 h Pinkertones (Barcelona, *electrò-  
bossa-funky-italo beat*)

20.00 h Tremendo (Barcelona, *hip hop*)

20.45 h Sibyl Vane (Barcelona, rock)

21.30 h Collision (Barcelona, rock)

22.30 h B-Violet (Badalona, rock)

23.30 h 12 Twelve (Barcelona, post-rock)

24.30 h Standstill (Barcelona, rock)

**DIJOURS 23 / 18 h**

CCCB

**Els silencis  
de la ràdio musical**

Conferència-taula rodona amb Charlie Gillet  
(BBC 3) i Lara López (Radio 3), moderada  
per Mingus B. Formentor (La Vanguardia)  
Inclourà una fila 0 amb representants  
de diverses ràdios musicals europees.



Daniel Jiménez Herrera / Fotomercè 2003

# La Cien, en viu

Via Laietana – Correus

**DIJOURS 23 / 20 h**

20 h  
Naltrus

22 h  
Fes-te Fotre

24 h  
Antònia Font

**DIVENDRES 24 / 19 h**

19 h  
Wiskyns

21 h  
Celtas Cortos

23 h  
Cifu

**DISSABTE 25 / 19 h**

19 h  
Xavi Vidal & Bernat Mora

21 h  
Melendi

23 h  
Lucas Masciano

24 h  
Fran Perea

Mercè  
25

música



# Mercèfolk

Amb els ulls posats a la Mediterrània, però sempre obert a les músiques tradicionals d'arreu, el Mercèfolk presenta una programació on conviuen les apostes consolidades (en Quico, el Cèlio...) amb grups acabats d'arribar (Els Grouillers de Figueres), tot barrejat amb un concepte molt propi de les músiques d'arrel: l'animació de carrer. Atenció a l'últim concert: continueu llegint.

**DIJOUS 23 / 19.45 h**  
Plaça de Sant Jaume

Ministrils del Camí Ral (Barcelona)  
Toc d'inici

**DIJOUS 23 / 21 h**  
Plaça de Sant Jaume

**23 h**  
En Quico, el Cèlio, el Mut i el Noi de Ferreries (Terres de l'Ebre)

**0.30 h**  
Nuova Agricola Assosiazione di ABRUZZO (Itàlia)

**DIJOUS 23 / 22 h**  
Plaça de Joan Amades

Nou Romancer (Mallorca)  
S'albaida (Menorca)

Concert organitzat per l'Espai Mallorca per tal de celebrar la Diada de les Illes (12 de setembre) a Barcelona.

**DIVENDRES 24 / 11 h**  
Plaça de Sant Jaume

La Boina Riallera

**DIVENDRES 24 / 18 h**  
Plaça de Sant Jaume

Els Grouillers de Figueres (Alt Empordà)

**DIVENDRES 24 / 19 h**  
La Rambla (Palau de la Virreina)

Banda Sagana (Piemont)

**DIVENDRES 24 / 19.30 h**  
Avinguda de la Catedral

Ball folk amb Xarop de Canya (Vallès)

**DISSABTE 25 / 19 h**  
La Rambla (Palau de la Virreina)

Banda Sagana (Occitània)

**DISSABTE 25 / 23 h**  
Plaça de Sant Jaume

Fabulous Trobadors (França)  
Mercedes Peón (Galícia)

## Tradicció i futur

La "museta", una històrica dansa francesa, passada pel sedàs del *hip hop*? Folk gallec amb matisos d'electrònica? El Mercèfolk es clou amb un concert on **Fabulous Trobadors** i **Mercedes Peón** construeixen nous paisatges sonors partint de la música tradicional de la seva terra.

**DIVENDRES 24 / 22 h**  
Plaça del Rei

100 anys de l'Orfeó Gracienc

## Viatge per la Mediterrània

**Primer bloc:** Catalunya, França, Provença, Còrsega, Itàlia, Sicília, l'Alguer

**Segon bloc:** Croàcia, Bòsnia, Sèrbia, Albània, Grècia, Macedònia

**Tercer bloc:** Turquia, Xipre, Líban, Israel

**Quart bloc:** Egipte, Líbia, Tunísia, Algèria, Marroc, Andalusia, Catalunya

**Hi participen:**

Orfeó Gracienc

Tapus (quartet vocal)

Xavi Lozano (flautes, duduk, shennai)

Lautaro Rosas (guitarra, llaüt àrab)

Pep Coca (contrabaix, guimbri)

Jordi Rallo (tabla, bendir derbriki, percussió)

Abdeljalil Kodssi (veu solista, percussió)

Recita: **Manel Forcano**

Toni Santiso / Fotomercè 2003



## Cent anys donen per molt

Fundat l'any 1904 pel mestre Joan Balcells, l'**Orfeó Gracienc** ha enregistrat 28 discos; ha cantat a tot Catalunya i arreu d'Europa (Alemanya, el Vaticà...); té la Creu de Sant Jordi; ha estat dirigit per mestres com Ros Marbà, Toldrà o Stravinsky...

## 20 anys de PICAP

**DISSABTE 25 / 18 h**  
Avinguda de la Catedral

Fundada oficialment el 1984, la discogràfica PICAP continua fidel als intèrprets i autors del nostre país, donant suport a les produccions en llengua catalana. Durant la Mercè, ofereixen una mostra representativa dels grups amb els quals treballen.



## Nits de música electrònica al Maremagnum

**DIVENDRES 24 / 23 h**

Dj Kosmo  
Undo

**DISSABTE 25 / 23 h**

Baby g  
Bizarre dj

## La Mercè al Harlem Jazz Club

**DIJOUS 23 / 23 h**

Comtessa de Sobradiel, 8

Roma Orkestar Od Bulgaria  
(música gitana). Entrada lliure

**DIVENDRES 24 / 23.30 h**

Avenida Brasil (samba-reggae)  
5 €, consumició inclosa

**DISSABTE 25 / 23.30 h**

Gui Guimaraes e Banda  
(música brasilera). 5 €, consumició inclosa

**DIUMENGE 26 / 22.30 h**

Calamento (flamenc-fusió)  
5 €, consumició inclosa

Neus Pinen Escofet / Fotomercè 2003



## 14è Festival l'Hora del Jazz Memorial Tete Montoliu

**DIUMENGE 26**

Plaça de Rius i Taulet

12.00 h Les Deux Guitares

13.00 h Mr Hurricane Band

## Rumba i balls de festa major

**DIJOUS 23 / 21.30 h**

Plaça Reial

21.30 h Bailongu (animació de ball)

23.00 h Orquestra Apache  
(ball de festa major)

**DIJOUS 23 / 22 h**

Plaça de Sant Josep

Cobla Mediterrània

Ball vuitcentista (xotis, masurques, valsos...)

**DIJOUS 23 / 24 h**

Portal de la Pau

Sabor de Gràcia (Barcelona)

**DIVENDRES 24 / 21.30 h**

Centre d'oci Heron City

Barón Dandy y sus rumberos  
(València)

Andreu & Els Rumberus (Barcelona)

**DISSABTE 25 / 20.30 h**

Plaça Reial

Orquestra Montgrins  
Ball de tarda

**DISSABTE 25 / 21.30 h**

Centre d'oci Heron City

El Puchero del Hortelano  
(Granada)

DJ Rumberu (Barcelona)

**DISSABTE 25 / 22 h**

Plaça Reial

21.30 h

Esballa  
(animació de ball)

23.30 h

Orquestra Montgrins  
(ball de nit)

## Havaneres

**DIJOUS 23 / 21 h**

Portal de la Pau

Peix Fregit (Palafrugell)

**DIVENDRES 24 / 21 h**

Portal de la Pau

Les Veus dels Pescadors  
de l'Escala

**DISSABTE 25 / 21 h**

Portal de la Pau

21 h Port BO (Calella de Palafrugell)

24 h La Garota d'Empordà  
(Figueres)

### El millor complement del Festival Piro tècnic

Si aneu a les cantades d'havaneres del Portal de la Pau, sereu al millor lloc per seguir el Festival Piro tècnic: els focs artificials es dispararan a la mitja part d'aquests concerts.

Mercè  
29

música





Antoni Rigol Piguillèn / Fotomercè 2003

## Bandes, cobles i orquestrres

**DIJOUS 23 / 20 h**

Avinguda de la Catedral

Orquestra Simfònica de l'Estat  
d'Anzoátegui (Veneçuela)

Fundada per la gironina Rosa Banús, l'Orquestra Simfònica de l'Estat d'Anzoátegui és filla d'un moviment que des de fa dècades acosta la música als sectors més desafavorits de Veneçuela. Té la seu a Barcelona, la capital de l'Estat d'Anzoátegui.

**DIVENDRES 24 / 12.30 h**

Plaça Reial

Banda del Col·legi Pare Manyanet  
Amb cercavila prèvia des de la Rambla (co-  
mença a les 12 h, al Palau de la Virreina)

**DIVENDRES 24 / 21 h**

Basilica de la Mercè

**Concert de la Mercè**  
Cobla Sant Jordi – Ciutat de Barcelona

**DIUMENGE 26 / 12.30 h**

Plaça Reial

Banda Simfònica de Roquetes –  
Nou Barris  
Amb cercavila prèvia des del Palau de la Vir-  
reina (12 h)

**DIUMENGE 26 / 18 h**

Plaça Reial

Banda Municipal de Barcelona

## Cant coral

**DIVENDRES 24 / 18 h**

Plaça del Rei

Concert de cors de la FCEC  
(Federació Catalana d'Entitats Corals)

**DIUMENGE 26 / 18 h**

Plaça del Rei

Concerts dels Cors d'en Clavé

## Concert de carilló

**DIVENDRES 24 / 21 h**

Palau de la Generalitat

Koen Van Assche (Bèlgica) i  
Anna Maria Reverté (Catalunya)

Programa: Obres de Rakhmaninov,  
Musorgskij i Prokof'ev

## Concert d'orgue

**DIVENDRES 24 / 20 h**

Parròquia de Santa Maria de Gràcia  
(Gràcia, s/n)

Organista: **Guido Iotti**

Programa: obres de Frescobaldi, Rossi,  
Clérambault, Bach, Vivaldi, Pergolesi, In-  
sangüine i Gherardeschi.



# Mercè

## arts de carrer

Mercè de conte  
El portal dels petits  
Trobada d'artistes de barret  
Mercè a banda  
Festival MixTurArts

# Mercè de conte

Una festa plena de contes. N'hi haurà per a tots i totes, petits i grans, i fins i tot us vindran a trobar en cercavila. Com a preludi de l'Any del Llibre 2005, durant la Mercè, a qualsevol hora hi haurà algú preparat per explicar de viva veu una nova història. Rondalles, contes, mites, llegendes..., antiqües o noves, les narracions ens ajuden a entendre una mica més qui som i on ens trobem.

## DIMARTS 21

18 h **El gran conte de la Mercè**. Biblioteca Xavier Benguerel (av. del Bogatell, 17)\*

## DIMECRES 22

18 h **El gran conte de la Mercè**. Biblioteca Clarà (Dr. Carulla, 22-24)\*  
18 h **Contes del Pallars**. Museu Etnològic (passeig de Santa Madrona)

## DIJOUS 23

**Sessions de contes per a centres d'ensenyament i casals infantils**. Pati Llimona (cal inscripció prèvia: 93 268 47 00)  
18 h **El gran conte de la Mercè**. Biblioteca Sofia Barat (Girona, 64-68)\*  
19 h **Contes a escena** (narrador + violoncel·lista). Centre cívic Pati Llimona

### \* Les històries de la Mercè

Coneixeu les llegendes de la Mercè? Les biblioteques participen en la gran trobada de contes amb un espectacle on el rei Jaume, la patrona de Barcelona i un grapat de cavallers responen aquestes preguntes.

## DIVENDRES 24

11 h **Cercavila de contes**. Recorregut: plaça de Sant Agustí, plaça de Salvador Seguí, Jardins del Dr. Fleming  
11.30–13.30 h **Contes de festa major**. Verger del Museu Frederic Marès (pl. de Sant Lu, 5-6) i plaça de Sant Just  
12 h **Contes de la Vall d'Àneu**. Palau Robert  
14 h **Cercavila de contes**. Recorregut: plaça Pi i Sunyer, carrer Comtal, plaça de la Vila de Madrid  
17–20 h **Laboratori** (contística experimental). Pati Llimona  
17.30–19.30 h **Contes de festa major**. Plaça de Sant Just  
19.30 h **Cercavila de contes**. Recorregut: plaça de les Olles, Montcada, passeig del Born  
21–1 h **IV Mostra de Narradores i Narradors**. Pati Llimona. Públic adult

## DISSABTE 25

11 h **Cercavila de contes**. Mercat de la Boqueria  
11.30–13.30 h **Contes de festa major**. Verger del Museu Frederic Marès (plaça de Sant Lu, 5-6) i plaça de Sant Just  
12 h **El gran conte de la Mercè**. Biblioteca Vapor Vell (passeig del Vapor Vell)\*  
14 h **Cercavila de contes**. Plaça dels Àngels, plaça Vicenç Martorell, plaça Bonsuccés  
17–20 h **Laboratori** (contística experimental). Pati Llimona  
17.30–19.30 h **Contes de Festa Major**. Plaça de Sant Just

18 h **El gran conte de la Mercè**. Biblioteca Nou Barris (Albert Einstein, 2-4)\*  
19.30 h **Cercavila de contes**. Plaça Regomir, plaça de Sant Just, Llibreteria  
21–1 h **IV Mostra de Narradores i Narradors**. Pati Llimona. Públic adult

## DIUMENGE 26

11 h **Cercavila de contes**. Plaça del Pi, Pietat, plaça Sant Lu  
11.30–13.30 h **Verger del Museu Frederic Marès**  
14 h **Cercavila de contes**. Colom, Moll de la Fusta, Moll d'Espanya

### Que encara voleu més contes?

#### Doncs despengeu el telèfon!

A banda d'aquesta extensa programació, l'Associació de Narradores i Narradors us ofereix més contes a cau d'orella. Els dies 24 i 25, de 21 a 1 h, us explicaran per telèfon una rondalla al vostre gust.



Nàtalia Centelles Junoy / Fotomercè 2003

# El portal dels petits

Durant tres dies, el Portal de la Pau serà el racó ideal per passar una estona amb els més petits de casa. Espectacles i jocs en un entorn d'allò més divertit!

## DIVENDRES 24 / 11–14.30 i 17–20 h

Portal de la Pau

**Circo Delícia:** Circopedia  
**La Tal:** Carilló gegant  
**El Negro y el Flaco:** Alquimia  
**Circo Truchini:** Diàbolo mirando al cielo  
**Professor Karoli:** Karoli, l'home roda  
**Jordi Amenós** (presentador)  
Espai de jocs

## DISSABTE 25 / 11–14.30 i 17–20 h

Portal de la Pau

**La Industrial Teatrer:** Il Mondo  
**La Tal:** Carilló Gegant  
**Desastrosus Circus:** Sota la carpa del cel  
**Tot Circ:** Caravan  
**Circo Truchini:** Diàbolo mirando al cielo  
**El Negro y el Flaco:** Bufonatta  
**Jordi Amenós** (presentador)  
Espai de jocs

## DIUMENGE 26 / 11–14.30 h

Portal de la Pau

**Tot Circ:** Hey!  
**Circo Delícia:** Dani Subus  
**El Negro y el Flaco:** Bufonatta  
**Circo Truchini:** Diàbolo mirando al cielo  
**Professor Karoli:** Karoli l'home roda  
**Cia. Ínfima La Puça**  
**Jordi Amenós** (presentador)  
Espai de jocs



Jarek Dzilinski / Fotomercè 2003

## Trobada d'artistes de barret

Els reconeixereu per la gent que els envolta. Els artistes de barret actuen al bell mig del carrer, a tocar del públic. Enguany els trobareu en dos espais fixos (la rambla de Santa Mònica i la plaça del Rei), i en un itinerari d'espais a la vora de la Catedral.

**DIVENDRES 24 / D'11 A 14 I DE 18 A 24 h**  
Escenari rambla Santa Mònica

**DISSABTE 25 / D'11 A 14 I DE 17 A 20 h**  
Escenari plaça del Rei

**DIVENDRES 24 / DE 18 A 24 h**  
**DISSABTE 25 / D'11 A 14 I DE 18 A 24 h**  
La ruta dels barrets (plaça de Sant Iu, absis de la Catedral, Portal de l'Àngel)

Hi participen 20 grups de l'escena internacional, en especialitats tan diverses com el clown, malabars, trapezits, titelles, contorsionistes, xarlatanisme variat...

## Bogeria sobre rodes

Una cercavila de bogeria, on un grapat d'artistes de carrer puguen a vehicles tan estranys com una moto conduïda amb xanques o una camioneta-teatre d'òpera.

**DISSABTE 25 / DE 18 A 22 h**  
Rambla de Santa Mònica - plaça de Catalunya i viceversa

Hi participen:

**El Sidral:** Cor Machine - **La Baldufa:** Zeppelin  
**La Industrial Teatrera:** La moto - **La Tal:** Next  
**Pentina el Gat:** S - **Pep Callau:** Opera Street

### També a la Cavalcada de la Mercè

Els vehicles participants en aquesta cercavila boja es deixaran veure a la Cavalcada de la Mercè, el dissabte 24. Quan acabi la desfilada, pujaran junts fins a la plaça de Catalunya, on arribaran cap a les 20 h.

## Mercè a banda

Va ser una de les sorpreses de la Mercè de l'any passat. El Mercè a banda el formen un conjunt d'espectacles musicals itinerants que omplen de gresca els carrers per on passen. La millor alternativa als concerts de tota la vida.

**DIVENDRES 24 / DE 18 A 23 h**  
Plaça Reial

Miniconcerts del Mercè a banda

**DIVENDRES 24 / 23 h**  
Rambles

Desfilades del Mercè a banda

**Recorregut:** de la plaça Reial al Palau de la Virreina

**DIVENDRES 24 / 24 h**  
Plaça Reial

Los Galagongos (Catalunya)  
No water please (França)

**DISSABTE 25 / DE 20 A 22 h**  
La Rambla (Palau de la Virreina) / Portal de l'Àngel

Desfilades del Mercè a banda

**Recorregut:** Palau de la Virreina, Portaferrissa, Portal de l'Àngel, Santa Anna, Palau de la Virreina

### Les arts es barregen

El carnaval caribeny de Notting Hill (Londres) al costat de la comparsa del Nou de la Rambla; danses d'inspiració sufi executades per un grup d'Istanbul establert a Viena; barreges de cultura de carrer, dansa contemporània i arts marcial; teatre participatiu a l'holandesa; una versió de l'anònim Cant de la Sibilla... MixTurArts és un experiment apassionant, on la barreja de cultures n'és l'eix conductor principal.

## Festival MixTurArts

Per segon any consecutiu, MixTurArts presenta les creacions d'artistes immigrants, molt lligades a la seva cultura d'origen i també a l'Europa que els ha rebut. El festival ha trobat la complicitat d'entitats i artistes veïns del Raval per tal de construir un festival amb activitats per mirar i també per participar-hi.

**DISSABTE 25**  
Rambla del Raval

12 h **Taller obert de hip hop.** Union Dance (Anglaterra)

12 h **Exposició i taller de carnaval.** South Connections (Londres) i comparsa Nou de la Rambla

18 h **Demostració del taller de hip hop del Raval**

18.30 h **Urban Classics II.** Union Dance

19 h **No escape.** Likeminds/Frascati (Amsterdam)

19.30 h **Rua de Carnaval.** South Connections i comparsa Nou de la Rambla



20 h **¿Dónde estamos?** Cia. Semolina Tomic (Barcelona-Croàcia)

21 h **Work in progress I.** Ziya Azazi (Istanbul-Viena)

21.30 h **El Cant de la Sibíl-la.** Cia. Empar Rosselló (Barcelona)

**I després... BAM amb Aubelle, Fundamental i Café Tacuba**

## Transformació morfològica de les quatre barres

Instal·lació artística de Robert Pous

**DE DIJOURS 23 A DIUMENGE 26**

Plaça de Sant Iu (al costat del Museu Marès)

Instal·lació que rememora les quatre columnes que s'aixecaven davant la Font de Montjuïc i que van ser derruïdes durant la dictadura de Primo de Rivera.

## Actuem!

Un altre món es possible

III Festa de l'espectacle solidari

**DE DIJOURS 23 A DIUMENGE 26**

Plaça de Sant Agustí

Teatre, música, dansa, espectacles d'animació... Mans Unides reuneix novament per la Mercè un conjunt d'artistes que fan del compromís l'essència dels seus espectacles.

### DIJOURS 23

De 20 a 24 h **Oleaje + músics convidats: nit de flamenc i fusió**

### DIVENDRES 24

12 h **Pep Mogas: contes indígenes**

13 h **Lapsus: "Els jugamons"** (espectacle infantil)

18 h **Flor de Hena: "Raikum"** (dansa)

18.45 h **Laura Muñoz: "Mandarina"** (clown)

19 h **Claps Teatre** (sketch)

19.45 h **Lapsus: "Patillades a la carta"** (espectacle de carrer)

20 h **Aktes Teatre: "Lapidació"** (espectacle de carrer)

20.45 h **Lapsus: "Patillades a la carta"**

21 h **Fanatik-visual: "Les mil i una nits"** (teatre)

22 h **Concert: Kairoi**

23 h **Lapsus: Globulització** (teatre-dansa)

24 h **Lapsus: "Cortázar Tango Club"** (música)

### DISSABTE 25

19 h **Lapsus: "Patillades a la carta"**

19.30 h **Lapsus: "Cortemos con la explotación"** (teatre-dansa)

20.30 h **Lapsus: "Patillades a la carta"**

21.30 h **Concert: Yuri i la seva orquestra de cosmonautes**

22.30 h **Tango Cabaret Group: "Tangos y blues para Omar Khayam"** (concert)

24.00 h **El Sobrino del Diablo: "Hades Tiempo"** (concert)

### DIUMENGE 26

12 h **Sandra Calisto: "Luz"** (espectacle familiar)

13 h **Lapsus: "El gegant egoista"** (titelles)

18 h **Silvia Lezcano: "Fragata Heroína"** (dansa contemporània)

19 h **Albert Boira-Lapsus: "Jo ja sóc famós"** (monòleg)



# Mercè participació

El Passeig de les Persones

IX Mostra d'Associacions

Gimcana TMB de la Mercè

Portes obertes als museus

Els teatres, de festa

Fotomercè 2004

Concurs infantil Dibuem la Mercè

Marató de donacions de sang

VI Mostra de Puntaires

XI Festa del Col·leccionisme

El pa del Fòrum: degustació

12è Festival de Polipoesia de Barcelona

Festa Àsia

La Mercè a Can Dragó

Festa major al Poble Espanyol

Esports



# El Passeig de les Persones

## Festa, pau i civisme

Un gran eix civí dedicat a la pau i el civisme. El Passeig de les Persones torna enguany al seu enclavament original, el passeig de Gràcia. Durant tres dies, aquest gran espai substitueix el trànsit de vehicles pel d'idees: les que aporten tota mena de col·lectius i institucions que fan del civisme i la convivència la seva eina, i de la pau –aquí, allà–, el seu objectiu.

**DIVENDRES 24 I DISSABTE 25**

**DE 10 A 21 h**

**DIUMENGE 26 / DE 10 A 20 h**

Passeig de Gràcia

## Els drets humans, de boca en boca

Un espai dedicat als infants i als adults, per divulgar els drets de tothom. Exposicions sobre la dona i la religió, espectacles i tallers sobre la diversitat i la multiculturalitat; un gran espai on estirar-se a reflexionar i conversar (enmig del Passeig!)...

## Esport i igualtat

Coincidint amb la Mercè, a Atenes s'estarà celebrant els Jocs Paralímpics. En aquest espai, coordinat per l'ONCE, se seguiran de prop les competicions, amb la presència de Polaris, la mascota dels Paralímpics, i podreu participar en experiències sobre què significa patir una discapacitat.

**Hi participen:** Pere Mitjans i l'ONCE

## L'espai de les ONG

Es mouen constantment, mobilitzant recursos i esforços en pro d'iniciatives que mereixen l'atenció de tothom. Són les ONG.

**Hi participen:** d'Intermón-OXFAM, Ajuda en Acció, ACSUR Las Segovianes, Metges sense Fronteres, SETEM, Xarxa de Consum Solidari, ETANE, SOS Racisme, Associació Gandhiji, Pallassos sense Fronteres, Cooperacció, Enllaç Solidari i Dones per la Pau-Encuentro.

En aquest mateix espai podreu conèixer més a fons la premsa de casa nostra, de la mà de l'Associació de Publicacions Periòdiques en Català (APPEC).

Patrocinador



# IX Mostra d'Associacions

DEL DIJOUS 23 AL DIUMENGE 26

Plaça de Catalunya

La plaça de Catalunya serà una vegada més el territori de les il·lusions compartides. Les associacions de Barcelona aterren en aquest espai per mostrar-vos la seva feina, que abasta tota mena d'àmbits de la nostra societat.



# Gimcana TMB de la Mercè

DIUMENGE 26 / DE 10 A 17 h

Carrers i places de Barcelona

El joc més participatiu de tota la Mercè us convida a recórrer la ciutat de punta a punta. A peu o en transport públic, hauréu de superar les proves mentre seguïeu les pistes que aneu recollint. La millor oportunitat per redescobrir Barcelona!

**Inscripcions:** del 20 al 25 de setembre, al Servei d'Informació del Palau de la Virreina (la Rambla, 99), a la seu de Catalunya Ràdio (av. Diagonal, 614-616) i al centre d'atenció al client de TMB de la plaça Universitat.

**Preu:** 6 € per persona.  
Equips de quatre persones.

Més informació al telèfon d'audio-text: 93 481 00 00

Patrocinadors



Patrocinadors dels controls



Emissora Oficial



Televisió Oficial



Col·laboradors



# Portes obertes als museus

DIVENDRES 24

Entrada gratuïta als museus següents

**Centre d'Interpretació del Park Güell**  
**Institut Botànic**

**Jardí Botànic**

**Museu de Geologia**

(exposició: Gemmes de la Península Ibèrica)

**Museu de les Arts Decoratives**

**Museu de Zoologia** (activitats infantils programades i exposició La diversitat de la vida - cal inscripció prèvia)

**Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA)**

**Museu Barbier-Mueller d'Art Precolombi**

(exposició Imatges del Cos: El Museu interpretat per Robert Wilson)

**Museu Diocesà de Barcelona**

**Museu Etnològic**

(del 23 al 26 de setembre)

**Museu Frederic Marès**

**Museu d'Història de la Ciutat**

**Museu-Casa Verdaguier**

**Museu-Monestir de Pedralbes**

**Museu Nacional d'Art de Catalunya**

(activitats familiars programades)

**Museu Picasso** (col·lecció permanent)

**Poble Espanyol**

**Restes arqueològiques del Mercat del Born**





# Portes obertes

## Palau de Capitania

**DIVENDRES 24**

Seu del Comandament Regional  
Pirenaic de l'Exèrcit de Terra  
Entrada pel Passeig Colom, 14  
Telèfon d'informació: 93 317 75 00  
Extensions 3316/3258/3266  
Horari: de 9.30 a 14

# Els teatres, de festa

**ESTAND ADETCA**  
(plaça de Catalunya)

Durant els dies de la Mercè, a l'estand d'ADETCA (Associació d'Empreses de Teatre a Catalunya) podeu adquirir entrades a uns preus especials per als teatres següents:

Teatre Apolo  
Teatre Artenbrut  
Barcelona City Hall  
Barcelona Teatre Musical  
Sala Beckett  
Teatre Borràs  
Brossa Espai Escènic  
Club Capitol  
Teatre Condal  
Guasch Teatre  
Jove Teatre Regina  
Cafè Teatre Llantíol  
Teatre Lliure  
Mercat de les Flors

# Benvingut, CosmoCaixa!

Després d'un temps de remodelacions, el Museu de la Ciència de la Fundació "la Caixa", torna a obrir les portes, ampliat i modernitzat. La Mercè li dona la benvinguda!

**DISSABTE 25 / 21 h**  
Teodor Roviralta, 55

Inauguració popular

**DIUMENGE 26 / D'11 A 22 H**

Jornada de portes obertes

# Fotomercè 2004

Quina visió teniu sobre la festa? El concurs de fotografia de la Mercè us convoca novament a dir-hi la vostra, càmera en mà, mentre viviu intensament la Festa Major del 2004.

**Com participar-hi:** no cal inscriure-s'hi prèviament. Podeu recollir les bases al Servei d'Informació de l'Institut de Cultura de Barcelona (Palau de la Virreina, la Rambla 99), a les botigues de fotografia de la ciutat i als establiments Bocatta.

## Els guardons

Primer premi: 2.500 €  
Segon premi: 1.300 €  
Tercer premi: 700 €  
Deu accessits de 100 € cadascun  
Premi especial Caja Madrid: 600 €

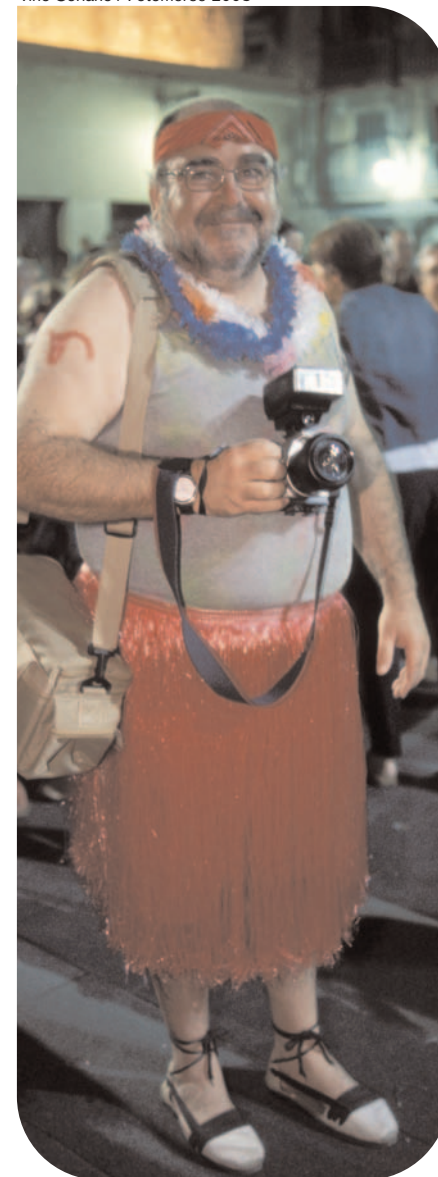
**DEL 22 DE SETEMBRE  
AL 17 D'OCTUBRE / DE 10 A 21 h**  
Palau de la Virreina  
(Espai Xavier Miserachs)

## Exposició Fotomercè 2003

**El que et vas perdre de la Mercè,  
de Tino Soriano**

Mostra de les fotografies seleccionades en l'edició passada del Fotomercè. Inclou el treball de Tino Soriano, cronista gràfic oficial de la Mercè 2003.

Tino Soriano / Fotomercè 2003



Mercè  
45

participació



# Concurs infantil Dibuixem la Mercè

L'associació de comerciants Barnacentre convoca novament el concurs de dibuix on els més petits dibuixen la seva Festa Major de Barcelona.

**Com participar-hi?** Cal portar un dibuix de mida DIN A4 a les oficines de Barnacentre (av. Portal de l'Àngel, 4, 2n), on consti el nom, l'edat, el curs i l'escola del participant, entre el 4 i el 15 d'octubre.

**Què s'hi guanya?** Tres premis per categoria, que consisteixen en vals de compra de 150, 90 i 60 €. Les escoles dels premiats seran obsequiades amb un val del mateix valor per bescanviar-lo per llibres.



Celso Loureiro Lamas / Fotomercè 2003

# Marató de donacions de sang

**DIJOUS 16 I DIVENDRES 17  
DE 10 A 22 h  
DISSABTE 18 / DE 10 A 14 h**  
Sala Foyer del Gran Teatre del Liceu

## Cada gota compta!

Temps mitjà de cada donació:  
entre 25 i 30 minuts.

**Organitzen:** Centre de Transfusions i Banc de Teixits, Banc de Sang de l'Hospital Dos de Maig i el de Sant Pau i Banc de Sang de l'Hospital Universitari El Clínic

## Donant sang: què cal saber

Cal que tingueu entre 18 i 65 anys, i que peseu més de 50 kg. A diferència de quan ens fem anàlisis, per donar sang no cal anar en dejú. Abans de començar, un metge us entrevistarà en una trobada confidencial. En acabar, se us servirà un refrigeri.

# VI Mostra de Puntaires

**DIUMENGE 26**  
Rambla de Santa Mònica

**Hi participen** 2.000 puntaires de 200 escoles catalanes. Inclou el Mercat de la Puntaire, on es poden trobar idees sobre l'aplicació de puntes de coixí, plantilles, coixins, boixets i fils.

**Organitza:** Associació d'Amics de la Rambla



Roser Berdaguer Hortigüela / Fotomercè 2002

# XI Festa del Col·leccionisme

**DIUMENGE 19 / MATÍ**  
Museu Frederic Marès (pl. Sant Lu, 5-6)

Adhesius, punts de llibre, pins, bosses de sucre, llapis, taps corona... i molt més!

# Exposició: Balles, Mercè?

**DE L'1 DE SETEMBRE AL 29  
D'OCTUBRE. DE DILLUNS A DIVEN-  
DRES, DE 10 A 13 I DE 17 A 19 h**  
Bailongu (passatge d'Utset, 11-13)

Balls de carrer, d'envelat, als jardins, als salons, als teatres, balls públics i particulars...: un repàs als balls de la Mercè des del 1868.

# El pa del Fòrum: degustació

**DIJOUS 23 / 19.15 h**  
La Rambla (Palau de la Virreina)

El Gremi de Flequers i el de Cansaladers-Xarcuters us conviden a degustar pa del Fòrum amb una mica d'embotit.

## El pa de tot arreu

El pa del Fòrum recull les maneres de fer pa de civilitzacions molt diferents. Inclou blat de moro, sègol, blat, arròs i mill, que són els cereals més utilitzats pels flequers d'arreu del món.

# 12è Festival de Polipoesia de Barcelona

**DISSABTE 25 / DE 19 A 22 H**  
Centre Cívic Torre Llobeta (Santa Fe, 2 bis)

Organitzat per la PAPA (Associació de Performers, Artistes i Poetes Associats), aquest festival ha comptat des del 1991 amb els exponents principals de la poesia avançada.

País convidat: **Argentina**

Poetes participants:

**Nicola Frangione** (Itàlia)  
**Christian Atanasiu** (Alemanya-Catalunya)  
**Fernando Millán** (Madrid)  
**Javier Robledo** (Argentina)  
**Joan Casellas** (Catalunya)  
**Jaume Cuadreny** (Catalunya)  
**Pere Sousa** (Catalunya)



Fotomercè 1999

## Festa Àsia

Coincidint amb la Mercè i amb el tancament del Fòrum, la Casa Àsia proposa un viatge als països asiàtics i del Pacífic. Espectacles inèdits, tallers, cinema, gastronomia...: una extensa programació cultural i artística amb seu al Mercat de les Flors.

**DEL 23 AL 26 DE SETEMBRE**  
Mercat de les Flors (Lleida, 56)



### Espectacles

**Del 23 al 26**  
**Campanes de Tolling Chu (Xina)**  
Més de quaranta actors en un espectacle impressionant entre la tradicional òpera xinesa i el musical contemporani. Espectacle de pagament

**Dies 24 i 25**  
**Tambors Taiko (Japó)**  
Tambors de grans dimensions, flautes i altres instruments musicals per conèixer una tradició mil·lenària. Espectacle de pagament

**Dies 24 i 25**  
**Tapan Group (Índia-Barcelona)**  
Resident a Barcelona, Tapan s'ha convertit en un dels impulsors principals de la música índia a Europa. Espectacle de pagament

**Dies 25 i 26**  
**Grupo Vocal Millennium (Corea)**

**Del 23 al 26 plaça Margarida Xirgu i Mercat de les Flors**  
**Espectacles de carrer**  
Petites actuacions d'artistes asiàtics residents a Catalunya: desfílada d'un drac xinès, danses tailandeses, demostracions de l'art samurai. Gratuïts

## Cinema

**Del 23 al 26 / sala Ovidi Montllor Orient Express**  
Recull d'algunes de les pel·lícules presentades a la secció Orient Express del Festival de Cinema de Sitges. Sessions de pagament

**Dies 23 i 25 / plaça Margarida Xirgu Cinema mut xinès**  
Per primera vegada a l'Estat, es projecta el millor cinema mut fet a la Xina. Es tracta de còpies restaurades recentment, molt valuoses.

**Sessions gratuïtes**  
**Els límits de la Terra: migració de l'art i la política regional**  
Cicle de documentals sobre el concepte d'identitat cultural. Entrada lliure

**Del 23 al 26**  
**Nou videoart asiàtic**  
Úlimes tendències de l'art en vídeo a la Xina. Entrada lliure

## Experiències

**Del 23 al 26 / plaça Margarida Xirgu El poblat mongol**  
Instal·lació d'autèntics gers (tendes típiques de Mongòlia), on es poden descobrir les múltiples facetes d'aquesta cultura.

**Del 24 al 26**  
**Tallers de cultura asiàtica**  
Ikebana, dansa índia, origami (papiroflèxia) d'estels, la cerimònia del te japonès... Tallers gratuïts i de pagament

**Del 23 al 25**  
**Cuines d'Àsia**  
Cuiners d'arreu de l'Àsia: japonesos, mongols, xinesos, iranians, indis... Consumicions de pagament

# La Mercè a Can Dragó

Centre d'oci Heron City  
Av. Rio de Janeiro, 42

**DIJOUS 23**  
19.30 h **Comparsa Visca Picasso!**

**DIVENDRES 24**  
21.30 h **Festival de rumbes: Barón Dandy y Sus Rumberos** (València) i **Andreu & Els Rumberus** (Barcelona)

**DISSABTE 25**  
21.30 h **Festival de rumbes: El Puchero del Hortelano** (Granada) i **DJ Rumberu** (Barcelona)

**DIUMENGE 26**  
12.00 h **Matinal infantil de cinema: La edad del hielo\***  
18.00 h **Festa lúdica i pedagògica, per a nens de 5 a 11 anys**

**I a més:** del dijous 23 al diumenge 26, al centre d'oci trobareu tota mena d'activitats infantils, un mercat d'artesans d'alimentació, exhibicions gimnàstiques, contacontes...

\* Entrades gratuïtes a través de concurs a la programació de Radio Club 25.

# Festa Major al Poble Espanyol

## DISSABTE 25

9 h Concurs de pintura ràpida (tot el dia)  
11 h Pregó  
12 h 5a Trobada de Xanquers dels Països Catalans  
19 h Havaneres  
23.30-3 h Ball d'envelat

## DIUMENGE 26

9-24 h Jornada de portes obertes  
10-19 h Visites guiades  
11 h Cercavila de capgrossos del Poble Espanyol, Poble-sec i la Marina  
15 h Cercavila de capgrossos del Poble Espanyol, Poble-sec i la Marina

I a més: activitats d'animació, tallers, contes, exposicions d'art, engalanament de carrers i places...

### 75 anys de poble

Construït per a l'Exposició Internacional del 1929, el Poble Espanyol era un compendi de l'arquitectura de l'Estat adreçat als turistes. S'ha via d'enderrocar passat el certamen, però avui encara es manté dempeus, i s'ha convertit en un poble d'artesans.

## 53a Fira del Llibre d'Ocasíó Antic i Modern

DEL 17 DE SETEMBRE  
AL 3 D'OCTUBRE / DE 10 A 21  
(FESTIUS, D'11 A 21 h)  
Passeig de Gràcia



## Esports

### 26a Cursa de la Mercè

DIUMENGE 19 / 10 h  
Av. Rius i Taulet

Cursa atlètica popular, de 10 km de recorregut urbà i amb participació oberta. La inscripció és gratuïta.

**Circuit:** av. Rius i Taulet, Entença, Gran Via de les Corts Catalanes, Marina, Ausiàs Marc, Plaça Urquinaona, ronda de Sant Pere, plaça de Catalunya, ronda de la Universitat, plaça de la Universitat, ronda de Sant Antoni, Sepúlveda, Paral·lel, plaça d'Espanya, avinguda de la Reina Maria Cristina.

Inscripció per internet a partir de l'1 de setembre, a [www.10de1000.com](http://www.10de1000.com)  
Del 6 al 16 de setembre, a l'estadi d'atletisme Joan Serrahima (camí del Polvorí, s/n) i a les oficines UBAE del carrer Venus, núm. 8.

### 77a Travessa Nedant al Port de Barcelona

DIUMENGE 26 / 10.15 h  
De l'antic Martell al portal de la Pau

Tradicional prova de natació en aigües del Port de Barcelona.

La travessia consta de diferents modalitats, puntuables per als campionats de Catalunya de les especialitats següents:

10.15 h 22a Travessa per a persones amb discapacitats

10.30 h 51è Campionat de Catalunya Infantil

10.45 h 5è Campionat de Catalunya Màsters de Gran Fons

11.00 h 64è Campionat de Catalunya Gran Fons

Organitza: Club Natació Atlètic-Barceloneta

### IV Torneig de Rugbi Platja Mercè 2004

DIVENDRES 24 / 10 h  
Platja de la Nova Icària  
(davant del Casino de Barcelona)

10 h Inici de la festa infantil

11 h Partit de rugbi platja alevins

12 h Gran Torneig de Rugbi Platja

14 h Lliurament de premis i trofeus, i gran arrossada popular



Jesús Alonso Fernández / Fotomercè 2003

## Trofeus Internacionals Ciutat de Barcelona

Els Trofeus Internacionals Ciutat de Barcelona van néixer l'any 1982 amb l'objectiu de promoure la ciutat com a capital internacional de l'esport.

### DISSABTE 18 I DIUMENGE 19

Poliesportiu Municipal de l'Espanya Industrial

23è Trofeu Ciutat de Barcelona de Bàsquet en Cadira de Rodes

Organitza: Federació Catalana d'Esports de Discapacitats

### DEL DIMARTS 21 AL DIUMENGE 26 DE SETEMBRE

Esportiu Rocafort

9è Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona d'Esquaix

Organitza: Federació Catalana d'Esquaix

## Regata Trofeu de la Mercè

### DEL DIVENDRES 24 AL DIUMENGE 26

platja de la Barceloneta

## 35è Trofeu Festes de la Mercè de Natació

### DIVENDRES 24 I DISSABTE 25

Club Natació Atlètic-Barceloneta

Modalitats:

- Waterpolo (dies 24 i 25)
- Natació (dia 25)

Organitza: Club Natació Atlètic-Barceloneta

## Trofeu de la Mercè de Ciclisme en Pista

### DATES PENDENTS DE CONFIRMAR

Organitza: UE Sants

## Copa Davis Júnior

Campionat del Món de Tennis Sub-16

### DEL 28 DE SETEMBRE AL 3 D'OCTUBRE

RC Polo

Organitza: RC Polo, amb el suport de l'Ajuntament i la Diputació de Barcelona



# Mercè festa al cel

2 i 3 D'OCTUBRE

Trobada internacional d'estels

Trobada de globus aerostàtics i exhibició de paramotors

Barcelona Flysurf Festival

Exhibicions d'aeromodelisme

Les arts al cel

Festival aeri

## Trobada internacional d'estels

**DISSABTE 2 D'OCTUBRE**  
D'11 A 15 I DE 17 A 20 h  
**DIUMENGE 3 / D'11 A 15 h**  
platja del Bogatell

Aquesta trobada porta a Barcelona estelaires d'arreu del món, que faran volar alguns dels engins més especials i espectaculars. Hi voleu participar? Si no teniu cap estel a mà, el Barcelona Estels Club us ajudarà a fer-ne un allà mateix!

## Trobada de globus aerostàtics i exhibició de paramotors

**DISSABTE 2 D'OCTUBRE / 18 h**  
platja de la Barceloneta

**DIUMENGE 3 / 18 h**  
platja de la Barceloneta

(l'hora variarà segons les condicions meteorològiques)

Espectacular envolament de globus en direcció a Collserola. En l'enlairament a les platges els acompanyarà un grup de pilots de paramotor de la Federació Aèria Catalana que ha esdevingut campió del món d'aquesta disciplina.

Joan Gimbert Salamanca / Fotomercè 2003



## Les arts al cel

**DISSABTE 2 / DE 19 A 24 h**  
platja de la Barceloneta (a l'altura d'Almirall Cervera)

**DIUMENGE 2 / MATÍ**  
moll de Gregal (entre la platja de Nova Icària i el Port Olímpic)

I encara més difícil! Una desena de grups artístics s'enfronten al buit en les espectaculars especialitats de corda fluixa, cable, trapezi i màstil xinès.

Hi participen:

**La Industrial Teatrera**  
**Rus & Miri**  
**Kadja**  
**Lorrojo**  
**CircPànic**  
**Circo Delicia**  
**Ignasi**  
**Gunga**  
**Jaume Navarro** (presentador-xanquer)

## Barcelona Flysurf Festival

**DISSABTE 2 / DE 12 A 14 h**  
**DIUMENGE 3 / DE 14 A 16 h**

Dotze dels millors esportistes nacionals de *flysurf* (surfistes impulsats per una vela similar a un estel) s'enfronten en una competició que promet grans dosis d'espectacularitat.

## Exhibició d'aeromodelisme

**DISSABTE 2 / D'11 A 14 i 18 A 20 h**  
Esplanada de la Feria de Abril

Demostració participativa de vol circular. Inclou tallers infantils de construcció, cursa, acrobàcia...

**DIUMENGE 3 / D'11 A 14 i 18 A 20 h**  
Esplanada de la Feria de Abril

Exhibició de vol d'avions controlats per ràdio. Control de gran envergadura (alguns, de fins a 3 metres de llargada).

## Festival aeri

**DIUMENGE 3 / DE 10 A 14 h**  
Moll de la Marina

10.00 h **Ultralleguers de la Federació Aèria de Catalunya** (FAC)  
10.15 h **Acrobàcia Aèria de Lluís Alejo** (Aeroclub de Barcelona-Sabadell)  
10.30 h **Equip Europeu de Paramotors**

10.40 h **Equip de Paramotors de la FAC**  
10.50 h **Avions del Parc Aeronàutic de Catalunya i de l'Aeroclub Barcelona-Sabadell**  
11.10 h **Acrobàcia Aèria de Sergi Pla**  
11.25 h **Helicòpter Chinook**  
11.40 h **Patrulla Jet Breitling Team** (acrobàtica)  
11.55 h **Exhibició de repostatge aeri**  
12.05 h **Vol d'ouques salvatges amb l'ultralleguer de Christian Moullec** (Associació per a la Protecció de les Aus Migratòries, França)  
12.25 h **Acrobàcia aèria de Càster Fontova**  
12.35 h **Mirage francès**  
12.55 h **Exhibició d'helicòpters de Salvament de la Generalitat**  
13.00 h **Junker Ju 52 Trimotor** (avió dels anys 30)  
13.05 h **Paracaigudistes acrobàtics de l'exèrcit de l'aire**  
13.20 h **Patrulla Àguila**

**DIUMENGE 3 / 14 h**  
parc del Bogatell

**Paella popular La Sirena**  
Degustació gratuïta



# Gràcies a tothom

## Patrocinadors



## Col·laboradors



# L'equip de la Mercè

La Mercè està organitzada pels diferents serveis i organismes de l'Ajuntament de Barcelona, conjuntament amb les entitats de la ciutat, coordinades per l'Institut de Cultura de Barcelona.

## Entitats

- > ACPTTRR
- > ACSUR Las Segovianas
- > Aeroclub Barcelona Sabadell
- > Agrup. Cultural Folklorica Barcelona
- > Agrup. del Bestiari Festiu i Popular de Catalunya
- > Agrup. d'Esports Dansaires
- > Ajuda en Acció
- > Assoc. Catalana de Puntaires
- > Assoc. de Circ Rogelio Rivel
- > Assoc. Colombiana El huevo frito
- > Assoc. d'Amics, Veïns i Comerciants de la Rambla
- > Assoc. de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya
- > Assoc. de Narradors i Narradores ANIN
- > Assoc. de Performers, Artistes i Poetes Assoc. PAPA
- > Assoc. de Publicacions Periòdiques en Català. APPEC
- > Assoc. d'Empreses de Teatre a Catalunya ADETC
- > Assoc. Gandhiji
- > Bailongu
- > Ball i Ball
- > Banda del Col·legi Pare Manyanet
- > Banda Simfònica de Roquetes-Nou Barris
- > Barcelona Estels Club
- > Barna Centre
- > Bastoners de Gràcia
- > Bastoners del Poble-sec
- > Casa Àsia
- > Castellans de Barcelona
- > Castellans de la Vila de Gràcia
- > Castellans de la Sagrada Família
- > Castellans de Sants
- > Castellans de Sarrià
- > Castellans de Vilafranca
- > Castellans del Poble-sec
- > Centre Aragonès
- > Club Natació Atlètic Barceloneta
- > Club Natació Barcelona
- > Colla Sardanista Violetes del Bosc
- > Colles Sardanistes de Barcelona
- > Consorci El Far. Centre de Treballs del Mar
- > Coord. de Colles de Diables de Barcelona
- > Coord. de Colles de Gegants i Bestiar de Ciutat Vella
- > Coord. de Gegants de Barcelona
- > Coord. d'Entitats Sardanistes de Barcelona
- > Cooperació
- > Dones per la Pau · Encuentro

- > Esballa
- > Enllaç Solidari
- > Esquadrilla Breittling d'Avions Històrics
- > Esbart Català de Dansaires
- > Esbart Comtal - Bastoners de Barcelona
- > Esbart Santa Eulàlia - Bastoners del Raval
- > Espai Mallorca
- > Etane. Assoc. d'Africans
- > Fed. Aèria Catalana
- > Fed. Catalana d'Entitats Corals
- > Fed. Catalana d'Esquix
- > Fed. Catalana d'Esports per a Discapacitats
- > Fed. de Cors de Clavé de Catalunya
- > Fund. Aèria Parc Aeronàutic de Catalunya
- > Fund. Orfeo Gracienc
- > Fund. Pere Mitjans
- > Fund. Tot Raval
- > Germanat de trabucaires de Sant Andreu
- > Gremi de Flequers de Barcelona
- > Harlem Jazz Club
- > Intermón-OXFAM
- > Mans Unides
- > Pallassos sense Fronteres
- > Pilots sin Fronteras
- > Poble Espanyol
- > Port Autònom de Barcelona · Port 2000
- > RC Polo
- > Real Aeroclub Barcelona Sabadell
- > SETEM
- > SOS Racisme
- > Trabucaires d'en Perot Rocaguinarda
- > UE Sants
- > Unió de Colles Sardanistes de Catalunya
- > Voluntaris per Barcelona
- > Xarxa de Consum Solidari

## Empreses i proveïdors

- > 23 Arts
- > AENA. Aeroport de Barcelona
- > Airún, Infraestructura i Exposicions
- > Arco y Flecha
- > Bassat Ogilvy
- > Bip Bip Records
- > Bikini
- > Cadena 100
- > Carbuos Metálicos
- > CASA-EADS

- > Centre Artesà Tradicionari
- > Centre d'oci Heron City
- > Crònica, Projectes Culturals, SL
- > Discotrompo, SL
- > DPA&GP
- > Drom
- > Educats
- > Enderrock
- > Focus
- > Frontó Colom
- > Fusic
- > Genco
- > Gran Casino de Barcelona, SA
- > Grup Balaña
- > Groupe F
- > Iberia
- > Impremta Canigó
- > Isde
- > La Bàscula
- > La Fabrica de Colores, SL
- > La Paloma
- > Light House
- > Lúdic 3
- > Lup, disseny & produccions culturals
- > Odisea 2000 (Maremagnum)
- > Olmus Informàtica, SL
- > Oido
- > Pirotecnia Igual
- > Planning de l'Espectacle
- > Plastic Produccions SL, (The Project)
- > Poder Latino
- > Producciones Animadas
- > RGB Músic, SL
- > Rita Blue
- > Sala Apolo
- > Músics de Girona
- > Nim Producciones
- > Taller de cultura
- > The Project
- > Triple Onda
- > Villavecchia Music
- > Wam Produccions

## Serveis i organismes municipals

- > Barcelona Informació. 010
- > Barcelona Televisió
- > Centre cívic La Bàscula
- > Centre cívic Pati Llimona
- > Centre cívic Torre Llobeta
- > Centre d'Informació i Assessorament per a Joves. CIAJ
- > Direcció de Comunicació Corporativa i Qualitat
- > Direcció d'Educació Ambiental
- > Districtes Municipals

- > Gabinet Tècnic de Relacions Públiques i Protocol
- > Guàrdia Urbana
- > Institut Municipal de Mercats de Barcelona. IMMB
- > Institut Municipal de Parcs i Jardins
- > Institut Municipal d'Educació de Barcelona. IMEB
- > Institut Municipal del Paisatge Urbà i Qualitat de Vida
- > Jardí Botànic
- > Pacte per la Mobilitat
- > Regidoria de Participació Ciutadana
- > Sector de la Via Pública
- > Sector de Manteniment i Serveis
- > Sector de Serveis Generals
- > Sector de Serveis Personals
- > Servei d'Extinció d'Incendis i Salvament
- > Transports Municipals de Barcelona

## Institucions i organismes públics

- > Banc de Sang de l'Hospital Dos de Maig i Hospital de Sant Pau
- > Banc de Sang de l'Hospital Universitari El Clínic
- > Centre de Cultura Contemporània de Barcelona. CCCB
- > Centre d'Interpretació del Park Güell
- > Centre de Transfusions i Banc de Teixits
- > Consell Insular de Mallorca
- > Consolat de Suïssa a Barcelona
- > Consorci de Biblioteques de Barcelona
- > Creu Roja
- > Diputació de Barcelona
- > Ferrocarrils Catalans. FFCC
- > Fòrum de les Cultures Barcelona 2004
- > Fundació "la Caixa"
- > Generalitat de Catalunya. Presidència
- > Institut Botànic
- > Jardí Botànic
- > Ministerio de Defensa (Mando Regional Pirenaico)
- > Museu Barbier-Mueller d'Art Precolombí
- > Museu Etnològic
- > Museu d'Arqueologia de Catalunya
- > Museu d'Art Contemporani de Barcelona. MACBA
- > Museu de Ciències Naturals de la Ciutatella
- > Museu de les Arts Decoratives
- > Museu Diocesà de Barcelona
- > Museu d'Història de la Ciutat
- > Museu Frederic Marès
- > Museu Nacional d'Art de Catalunya. MNAC
- > Museu Picasso
- > Palau Robert
- > Universitat de Barcelona



## Punt de trobada Mercè 2004

La Mercè disposa d'un espai permanent d'informació de la festa, pensat també per atendre, informar i donar suport logístic als participants, artistes i professionals que hi participen o que hi estan convidats.

Lloc: Verger del Museu Frederic Marès (plaça de Sant Iu, 5, vora la catedral)

## Directori Festiu Mercè 2004

Trobareu més informació sobre els artistes i actuant que participen en la festa en el Directori Festiu. Aquest document el pots consultar al Punt de Trobada Mercè 2004.

## Mercè accessible

Els escenaris més importants de la festa disposen d'espais especialment adaptats per a persones amb discapacitats. Trobareu més informació, tant dels espais com dels transports públics adaptats, al 93 316 10 00.

D'altra banda, els espais de festa estaran força restringits al pas de vehicles. La millor manera d'accedir-hi és utilitzant els transports públics.

## Programa Mercè 2004

Les dades que podeu llegir en aquest programa són correctes en el moment d'anar a impremta. És possible, però, que es produeixin canvis en algunes activitats. Per obtenir més informació, podeu consultar el web de la Mercè ([www.bcn.es/merce](http://www.bcn.es/merce)) o bé podeu trucar a l'Infotext (93 481 00 03 en català, 93 481 10 03 en castellà) o al 010 (Barcelona Informació. Preu de la trucada: 0,55 € / 3 min + IVA). També podeu adreçar-vos a les oficines d'informació municipals.

Redacció: Gerard Maristany  
Disseny gràfic i maquetació: La Factoria dels Anuncis  
Fotografia coberta: Tino Soriano  
Fotografies l'interior de programa: Fotomercè  
Correccions: Solució de Continuitat  
Coordinació general: Institut de Cultura de Barcelona.  
Servei de Festes i Participació Cultural.

Ajuntament  de Barcelona

Institut de  
cultura .

[www.bcn.es/merce](http://www.bcn.es/merce)